



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government



# 威尔士福利宪章

2024 年 1 月

# 介绍



**《威尔士福利宪章》中的承诺对于建立基于尊重基本人和平等的连贯和富有同情心的威尔士福利制度是必要的。**

这些承诺将改善该系统的可及性，使威尔士更多的人能够获得财政支持，并确保威尔士各地威尔士福利的有效和一致管理。

它们是与主要利益相关者合作开发的，并根据支持它们的个人和组织的反馈进行了重新设计。

# 前言



**Jane Hutt 女士**  
社会正义和社会事务部部长  
党鞭长

创建一个连贯的威尔士福利制度一直是威尔士政府和其他主要利益攸关方的长期目标，以确保威尔士人民申请他们有权获得的所有财政支持。

要对下放的福利和付款的交付产生重大影响，需要一系列合作伙伴的共同努力，并且由地方当局发挥主导作用。

过去曾有过合并威尔士福利体系的举措，但是，这些举措往往是支离破碎的，缺乏战略领导。

我们知道，我们的威尔士福利，包括免费校餐、议会减税计划、学校必需品补助、教育维持津贴等支持，是威尔士数十万人的生命线。

为了确保这种支持易于获得，我们将加快步伐，制定并实施一项简化威尔士福利制度的计划。

与此同时，威尔士政府决心确保：管理威尔士福利的方法是以人为本和富有同情心的方法，并且致力于保障权利和待遇。

《威尔士福利宪章》的制定和实施是确保深入贯彻这一方法的重要一步，所有 22 个地方当局通过该宪章是朝着正确方向迈出的重要一步。它确认了改善威尔士人民获得财政支持的集体承诺。

本宪章是与一群利益攸关方共同制定的，他们共同关注支持最弱势群体。

我要感谢所有参与这项开发工作和我们收入最大化利益相关方小组（该小组的成立是为了推动变革和改进）工作的人们。

本宪章作为经典范例极佳地诠释了，当我们为一个共同目标而共同努力时可以取得什么成就。

最后，本宪章是旅程的一部分，而不是终点。为了将《宪章》的承诺付诸行动，我们必须与利益攸关方和地方当局进行创新和合作，将其付诸实践。

# 威尔士福利宪章承诺

## 威尔士福利制度的设计

威尔士政府、地方当局和其他交付伙伴，主要利益攸关方和获得福利者将合作设计一个包容性系统，该系统：

- 以公平和平等的方式提供威尔士福利和补助金，以确保不受歧视地对待个人，保障尊严和体现尊重。这将得到反映威尔士政府 2002 年通过的残疾社会模式的政策的支持<sup>1</sup>。
- 是灵活的，而不是一刀切的方法，可以快速响应威尔士人民生活中的变化和压力。
- 满足特别容易陷入贫困的边缘化和弱势群体的需求，承认 2010 年《平等法》所涵盖的威尔士人民的多样性。
- 确定并消除阻碍人们申请权利的障碍，并主动帮助人们获得他们有权获得的财政支持。
- 在最终将流程和系统投入运行之前，与使用这些流程和系统的人一起评估它们。
- 鼓励并回应反馈，尽可能提供最佳服务。
- 可在威尔士产生积极的影响，这与《威尔士下一代福祉法》：“人人繁荣：国家战略”相一致。
- 确保新的威尔士福利旨在补充现有的下放福利制度，确定目前福利提供方面的差距。
- 根据一般数据保护法规（GDPR），利用数据共享造福公众。
- 根据《威尔士语言标准》和《2011 年威尔士语言（威尔士）措施》运作，促进和便利公民以清晰易懂的威尔士语轻松使用该系统的功能。

---

<sup>1</sup> 残疾社会模式对残疾和损伤作了重要区分，并使社会有责任消除造成残疾的障碍。欲了解更多信息，请点击此处 [社会模式-威尔士残疾人](http://www.disabilitywales.org/social-model)。www.disabilitywales.org/social-model

# 威尔士福利制度的交付

威尔士政府、地方当局和其他交付伙伴，主要利益攸关方和获得福利者将合作设计一个包容性系统，该系统：

- 在威尔士公平有效地分配资源，提供以人为本的服务。
- 确保每个人都获得平等、公平和不受歧视的对待，并确保所有交付伙伴采用残疾社会模式。
- 调整流程和系统以满足个人需求和偏好，并探索确保威尔士福利单点访问的方法，包括多种通信渠道—数字、电话或邮政方式。
- 遵守《威尔士数字服务标准》<sup>2</sup>。
- 有助于确定其他财政支持的资格。
- 通过以下方式提高认识并使人们能够领受应享权利：
  - i. 利用所有媒体渠道递送通信，宣传对权利的积极看法，并采用无障碍格式，包括 Easy Read、BSL、社区和威尔士语言。
  - ii. 确保提供威尔士福利的员工知识渊博、经验丰富，并在提供最新建议和适当支持方面接受持续培训。
  - iii. 在早期阶段向人们推荐独立的建议和支持，以：
    - 查明和解决财政困难的原因，帮助打破贫穷的循环；和
    - 帮助他们申请财政支持和质疑决定等。
  - iv. 继续与工作和养老金部 (DWP) 合作，以提高认识、促进威尔士人们领受非下放福利。

---

<sup>2</sup> 《威尔士数字公共服务中心的数字服务标准》  
(<https://digitalpublicservices.gov.wales/guidance-and-standards/digital-service-standards-wales>)

# 宪章成果

- 增加对威尔士福利的领受，帮助最大限度地提高家庭收入，并帮助解决威尔士的贫困问题。
- 确立明智的威尔士政策，该政策让合作伙伴、个人和其他利益攸关方参与其制定。
- 通过明确宣传威尔士和非下放福利，提高对福利权利和可用支持的认识，这也挑战神话和陈规定型观念。
- 履行收入最大化和福利领取的承诺。
- 通过我们对减轻和防止贫困的承诺，发展具有财务弹性的社区。
- 低收入家庭的儿童和青年的福利成果得到改善，这支持他们创建更美好的未来并充分发挥自身潜力。
- 减少对食物库存等紧急援助的需求，因为家庭得到了支持，变得具有财务弹性。
- 通过威尔士政府福利计划支持的人数来衡量领受人数。

## 将《宪章》付诸实践

通过同意本章程中包含的承诺，合作伙伴同意与威尔士政府合作，采取行动发展一个为威尔士人民服务的—致的威尔士福利制度。

这将包括制定可以实现变革的关键行动。

## 我们将如何确保取得成果？

威尔士政府将与主要利益攸关方、交付伙伴和个人协商，制定一个评估框架。将对此进行定期报告和监测。

《宪章》本身也将不时得到审查，以确保承诺和成果仍然符合既定目的。

我们在下面签名的人同意宪章中的原则，并与威尔士政府和其他方面合作实现预期成果。



# 进一步的信息

所有关于本章程的查询应发送至：

Tackling Poverty and Supporting Families Division

Welsh Government

Rhydycar Business Park

Merthyr Tydfil

CF48 1UZ

E-mail: [tacklingpovertyandsupportingfamilies@gov.wales](mailto:tacklingpovertyandsupportingfamilies@gov.wales)